IT — ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Seguire le istruzioni per l'uso, superior recognizes the importance of adequate and diligence of lavoro specifiche. Conservare con Cura queste istruzioni. Consegnare le istruzioni all'utilizzatore in qualunque lingua.
Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per informazioni sulla compatibilità con i prodotti per la cura dei capi (Regolamento (UE) 2016/425 CAT.

Limitazione d'uso:
Non utilizzare indumento al di fuori dell'ambito di utilizzo per l'uso previsto. Non utilizzare indumento se non correttamente indossato. Non utilizzare indumento danneggiato o usato. Non modificare indumento. Non utilizzare indumento se non in combinazione con altri indumenti di protezione, in caso di dubbi consultare il produttore. In caso di sintomi di irritazione o reazioni allergiche non prevedibili, consultare immediatamente un medico.

Limiti d'impiego:
Questi indumenti non sono adatti per:
- impieghi in condizioni eccezionali o estreme; - tutti gli impieghi previsti per il Dispositivo di Protezione Individuale di II e III categoria definite nel Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestiario di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione, compatibilità e marcatura.
Requisiti aggiuntivi: Vedere tabella seguente.

Taglia Disponibile e Scelta:
La taglia disponibile per ogni articolo deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Livelli di Prestazione:

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5-pH<9,5	Pass
Test per cancerogenic amines	Not detected	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	3 maglie/3 trasversali ± 2 maglie/3 trasversali	Pass

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R_ct)	Classe 1:0,06<Rct≤0,12 Classe 2:0,12<Rct≤0,18 Classe 3:0,18<Rct≤0,25 Classe 4:0,25<Rct≤0,35	Classe 1
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1:100<AP<500 Classe 2:500<AP<1000 Classe 3:AP≥5	Classe 3
Isolamento termico effettivo (I_e)	0,174<I_e(m²K/W)≤0,265	X
Resistenza alla penetrazione dell'acqua (WP)	>8000Pa >8000Pa	Pass Pass

Classe di resistenza termica (Rct): la differenza di temperatura tra due superfici piane e parallele di un campione di materiale divisa per il flusso di calore in condizioni di gradiente termico per metro quadrato. Il calore deve passare perpendicolarmente attraverso le superfici specifiche condizioni di pressione e umidità.
Permeabilità all'aria (AP): velocità di aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione differenziale.
Resistenza alla penetrazione dell'acqua (WP): pressione idrostatica sopportata dal materiale. WP indicazione a 3 livelli: 1 Pioggia leggera; 2 Pioggia forte; 3 Pioggia molto forte.
Isolamento termico effettivo (Icler): isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo di protezione, in condizioni di equilibrio termico in relazione alla superficie senza indumento, espressa in m² K/W.
Resistenza alla penetrazione dell'acqua (WP): resistenza a cui resiste un materiale come misura dell'esposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP indicazione a 3 livelli: 1 Pioggia leggera; 2 Pioggia forte; 3 Pioggia molto forte. Se è presente il simbolo di protezione dalla pioggia (ISO 4920).
X può dunque quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.
Il livello della lettera corrisponde alla prestazione del materiale, non alla leggere dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata calcolata una temperatura minima a cui il corpo umano è in equilibrio termico in condizioni di riposo. Se è presente il simbolo di protezione dalla pioggia (ISO 4920) il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.
Il livello della lettera corrisponde alla prestazione del materiale, non alla leggere dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata calcolata una temperatura minima a cui il corpo umano è in equilibrio termico in condizioni di riposo. Se è presente il simbolo di protezione dalla pioggia (ISO 4920) il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.
Prestare attenzione: la lunghezza del tempo di utilizzo del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Etichette lavaggio:

Temp. Max 30°C. Procedimento delicato. Ammesso solo candeggio ossigenato privo di cloro. Non stirare. Non lavare a secco. Lavaggio ad acqua professionale. Procedimento delicato.

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere stirati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio etc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottenuti, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o sbiadito.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Il cappuccio deve essere indossato in combinazione con un elmetto protetto dal capo (vedi istruzioni del produttore del dispositivo di protezione del capo).
Eventuali elementi retroriflettenti presenti sul capo non sono conformi alle norme EN ISO 20471 o EN 1150 (vedi istruzioni del produttore del dispositivo di protezione del capo).
Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products it can be disposed of as a normal fabric, otherwise it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

AR — تعليمات ومعلومات الشركة المصنعة

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام منتجات السلامة. اتبع صيانة الملابس الخاص بي أو أي تعليمات العناية بالملابس الخاصة بالمنتجات. احتفظ بهذه التعليمات. سلم هذه التعليمات مع المرفوع إلى المستخدم في أي لغة.
راجع الملصق الخاص بالملابس للحصول على معلومات حول التوافق المتكامل مع منتجات العناية بالملابس (لائحة الاتحاد الأوروبي) 2016/425 CAT.

قيود الاستخدام:
لا تستخدم الملابس للاستخدام خارج نطاق الغرض المستخدم له. لا تستخدم الملابس إلا بشكل صحيح. لا تستخدم الملابس التالفة أو المستعملة. لا تقم بتعديل الملابس. لا تستخدم الملابس إلا بالاقتران مع ملابس أخرى للحماية، في حالة الشك، يرجى الرجوع إلى الشركة المصنعة. في حالة ظهور أعراض التهيج أو ردود الفعل الحساسية غير المتوقعة، يرجى الرجوع إلى الطبيب على الفور.

حدود الاستخدام:
هذه الملابس غير مناسبة لـ:
- الظروف الاستثنائية أو القصوى؛ - جميع الظروف المتوقعة لجهاز الوقاية الشخصية من الفئة الثالثة المحددة في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1: 2021
الملابس الواقية (راجع الملصق).
المتطلبات العامة: تحدد المتطلبات العامة للأداء، الراحة، التوافق، التوافق مع منتجات العناية بالملابس، والتمييز.
المتطلبات الإضافية: راجع الجدول التالي.

EN ISO 13688: 2013 + A1: 2021
الحجم المتاح والاختيار: يجب الرجوع إلى جدول الحجم. الملابس الخاصة بك مصممة لتكون مريحة حتى عند ارتدائها فوق ملابس أخرى.

مستويات الأداء:

EN ISO 13688:2013+A1:2021	النتائج	المتطلبات
الرقم الهيدروجيني 9.5>pH≥3.5	Pass	تحديد درجة الحموضة
تحديد الأمينات العطرية المسببة للسرطان	Not detected	الكشف
القياس البعدي	3 صفوف أفقية ± 2 صفوف أفقية	تقييم الأبعاد

EN 14058:2017	النتائج	المتطلبات
الحماية الحرارية (Rct)	الفئة 1: 0.06<Rct≤0.12 الفئة 2: 0.12<Rct≤0.18 الفئة 3: 0.18<Rct≤0.25 الفئة 4: 0.25<Rct≤0.35	الفئة 1
نفاذية الهواء (AP)	الفئة 1: 100<AP<500 الفئة 2: 500<AP<1000 الفئة 3: AP≥5	الفئة 3
العزل الحراري الفعال (I_e)	0.174<I_m(m²K/W)≤0.265	X
مقاومة اختراق الماء (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

الفئة المقاومة الحرارية (Rct): فرق درجة الحرارة بين سطحين مستويين متوازيين لعينة مقسومة على تدفق الحرارة في ظروف تدرج حراري لكل متر مربع. يجب أن تمر الحرارة عبر الأسطح المحددة في ظروف الضغط والرطوبة.
نفاذية الهواء (AP): سرعة الهواء التي تمر عبر عينة في ظروف ضغط تفاضلي محددة.
مقاومة اختراق الماء (WP): الضغط الهيدروستاتيكي الذي يتحمله المواد. WP مؤشر على 3 مستويات: 1 رذاذ خفيف؛ 2 رذاذ قوي؛ 3 رذاذ قوي جدا.
العزل الحراري الفعال (Icler): العزل الحراري للجلد من السطح الخارجي للملابس الواقية، في ظروف توازن حراري بالنسبة للسطح بدون ملابس، معبرا عنه بـ م² ك/واط.
مقاومة اختراق الماء (WP): مقاومة المادة كمقياس لتعرضها لاختراق الماء. WP مؤشر على 3 مستويات: 1 رذاذ خفيف؛ 2 رذاذ قوي؛ 3 رذاذ قوي جدا. إذا كان هناك رمز حماية من الرذاذ (ISO 4920).
X يعني أنه لم يتم الاختبار، أو غير مطلوب أو غير مناسب.
تشير الحروف إلى أداء المادة، وليس إلى أداء المستخدم. تم حساب درجة حرارة الحد الأدنى لكل مستوى، حيث يكون الجسم في حالة اتزان حراري في وضع الراحة. إذا كان هناك رمز حماية من الرذاذ (ISO 4920) لم يتم الاختبار، أو غير مطلوب أو غير مناسب.
تشير الحروف إلى أداء المادة، وليس إلى أداء المستخدم. تم حساب درجة حرارة الحد الأدنى لكل مستوى، حيث يكون الجسم في حالة اتزان حراري في وضع الراحة. إذا كان هناك رمز حماية من الرذاذ (ISO 4920) لم يتم الاختبار، أو غير مطلوب أو غير مناسب.
يرجى الانتباه: طول مدة الاستخدام يعتمد على الصيانة والظروف البيئية التي يتم استخدامه فيها.

BE — INSTRUKTIJES I INFARMAJIJA, PRAZTAJFIENA BVTROPJAR

Prego bkarayastanen ayrak pradzyjaj yvaakiea pratvarlak instrukcyjes. Ustrzegaj yvaakiea instrukcyjes. Ustrzegaj yvaakiea specjalnie pirzyjmuje patrzaniamu, zwrócień da menażjera na konieczność dokładnej i starannej obsługi. Przechowaj instrukcje. Przekaż instrukcje użytkownikowi w dowolnym języku.
Należy zapoznać się z etykietą na odzieżowej w celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilności z produktami do pielęgnacji odzieży (Rozporządzenie (UE) 2016/425 CAT.

Ograniczenia w zastosowaniu:
Nie używać odzieżowej do celów innych niż przewidziane. Nie używać odzieżowej w sposób nieprawidłowy. Nie używać odzieżowej uszkodzonej lub zużytej. Nie modyfikować odzieżowej. Nie używać odzieżowej w połączeniu z innymi ubraniami ochronnymi, w razie wątpliwości skontaktować się z producentem. W przypadku wystąpienia objawów podrażnienia lub nieprzewidzianych reakcji alergicznych natychmiast zwrócić się do lekarza.

Granica na przedmiot:
Odzieżowej nie należy używać do:
- ekstremalnych lub wyjątkowych warunków; - wszystkich zamierzonych zastosowań Środków Ochrony Indywidualnej kategorii III zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Odzież ochronna (patrz etykieta).
Ogólne wymagania: Określa ogólne wymagania dotyczące ergonomii, nieszkodliwości, oznaczania, kompatybilności oznaczania zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425.
Dodatkowe wymagania: Zgodnie z poniższą tabelą.

Dostępne rozmiary i wariantu:
Rozmiary są takie, jak wskazuje tabela rozmiarów. Ubrania zostały zaprojektowane tak, aby zapewniały komfort nawet w przypadku noszenia innej odzieży.

Poziomy wydajności:

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Patrzabanami	Wymi	Wyniki
PH	3,5<pH<9,5	Pass	Pass
Substancje rakotwórcze	Nie wykryto	Pass	Pass
Ocena wymiarowa	3 % w pionie i w poziomie ± 2 % w pionie i w poziomie	Pass	Pass

EN 14058:2017	Patrzabanami	Wymi	Tulemused
Vastupidavus	Klass 1: 0,06<Rct≤0,12 Klass 2: 0,12<Rct≤0,18 Klass 3: 0,18<Rct≤0,25 Klass 4: 0,25<Rct≤0,35	Klass 1	Klass 1
Õhuläbilaskvus	Klass 1: 100<AP<500 Klass 2: 500<AP<1000 Klass 3: AP≥5	Klass 3	Klass 3
Tõhusa soojusisolatsiooni (I_e)	0,174<I_m(m²K/W)≤0,265	X	X
Veekindlus (WP)	>8000Pa	>8000 Pa	Pass

Klass vastupidavuse kohta (Rct): temperatuuri erinevus ühe materjali plaat vahel jagatuna läbivate soojuse voolavuse kohta ühikuna ruutmeetrit kohta. Rct väljendatakse mõõtühikuga m² K/W. **Õhuläbilaskvus (AP):** katsenäidist läbisuunalised õhku läbivate ühikuna ruutmeetrit kohta ühikuna ja ja tingimustes. AP vajalikke mõõtühikuga m³/m s.
Tulenev tõhus soojusisolatsioon (Icler): soojusisolatsioon nahast ümbritseva õhu vahel ühikuna m² K/W.
Veekindlus (WP): materiaali tõkke hydrostaatiline rõhk millele ühik vastu. WP indikaator 3 tasemel: 1 Kergelt vihmane; 2 Tugevalt vihmane; 3 Ekstra tugevalt vihmane. Kui sümbol on märgistus WP, on nõutav ISO 4920 kohaselt vihmakaitse.
X tähendab, et ei ole kontrollitud, ei ole vajalik, ei ole sobiv.
Kõik näitajad tähistavad materjali omadusi, mitte kasutaja omadusi. Iga tasemega on arvutatud minimaalne temperatuur, mille juures inimese keha on termiline tasakaal puhkeolekus. Kui on olemas WP, siis ei ole seda testitud, ei ole vajalik, ei ole sobiv.
Kõik näitajad tähistavad materjali omadusi, mitte kasutaja omadusi. Iga tasemega on arvutatud minimaalne temperatuur, mille juures inimese keha on termiline tasakaal puhkeolekus. Kui on olemas WP, siis ei ole seda testitud, ei ole vajalik, ei ole sobiv.
Pay attention: the duration of use of the garment depends on the maintenance and the environmental conditions in which it is used.

Washing labels:

Temp. Max 30°C. Procedimento delicato. Ammesso solo candeggio ossigenato privo di cloro. Non stirare. Non lavare a secco. Lavaggio ad acqua professionale. Procedimento delicato.

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere stirati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio etc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottenuti, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o sbiadito.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Il cappuccio deve essere indossato in combinazione con un elmetto protetto dal capo (vedi istruzioni del produttore del dispositivo di protezione del capo).
Eventuali elementi retroriflettenti presenti sul capo non sono conformi alle norme EN ISO 20471 o EN 1150 (vedi istruzioni del produttore del dispositivo di protezione del capo).
Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products it can be disposed of as a normal fabric, otherwise it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

BG — ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продукти за лична предпазна екипировка. Следвайте инструкциите за употреба. Пазете тези инструкции. Предайте инструкциите на потребителя на всеки език.
Направете справка с етикета на облеклото за информация относно съвместимостта с продукти за грижа за облекло (Регламент (ЕС) 2016/425 CAT.

Ограничения в употребата:
Не използвайте облекло за цели, различни от предвидената цел. Не използвайте облекло по неправилен начин. Не използвайте повредено или износено облекло. Не модифицирайте облекло. Не използвайте облекло, освен в комбинация с допълнителни дрехи, при съмнения се консултирайте с производителя. При появата на раздразнения или непредвидени алергични реакции веднъжа се консултирайте с лекар.

Граница на приложение:
Облекло не трябва да се използва по:
- екстремни или изключителни условия; - всички предвидени приложения на Средствата за лична предпазна екипировка от III категория, дефинирани в Регламент (ЕС) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитно облекло (виж етикета).
Общи изисквания: Стандартът определя общите изисквания към характеристики като ергономичност, безшумност, съвместимост и маркиране на защитното облекло.
Налични размери и избор: Размерите на таблицата с размерите. Дрехите са създадени, за да осигурят комфорт дори при носене на друго дрехи.

Нива на защитните характеристики

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Изисквания	Изисквания
Определяне на pH	3,5<pH<9,5	отговаря
Определяване на канцерогенни ароматни амини	В незначително количество	отговаря
Промяна на размерите	3 % по вертикалата и хоризонталата ± 2 % по вертикалата и хоризонталата	отговаря

EN 14058:2017	Изисквания	Изисквания
Топлинно съпротивление (R_ct)	Клас 1: 0,06<Rct≤0,12 Клас 2: 0,12<Rct≤0,18 Клас 3: 0,18<Rct≤0,25 Клас 4: 0,25<Rct≤0,35	Клас 1
Въздушна проницаемост (AP)	Клас 1: 100<AP<500 Клас 2: 500<AP<1000 Клас 3: AP≥5	Клас 3
Резултатна ефективна термоизолация (I_e)	0,174<I_m(m²K/W)≤0,265	X
Водоотпоримост (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Топлинно съпротивление (Rct): разликата между температурите на две повърхности, разделена с топлинния поток на единица площ и на единица градиент на температурата. Топлинният поток трябва да преминава перпендикулярно спрямо специфичните условия на налягане и влажност.
Въздушна проницаемост (AP): скорост на въздуха, преминаваща перпендикулярно през проба при специфични условия на диференциално налягане.
Водоотпоримост (WP): хидростатичен натиск, който материалът може да понесе. WP показва 3 нива: 1 Леко дъждовен; 2 Силно дъждовен; 3 Изключително силно дъждовен. Ако е налице символ на водоустойчивост (ISO 4920), WP е задължителен.
Ефективна топлоизолация (Icler): топлинна изолация на кожата от околната среда, при условия на топлинно равновесие, изразена в m² K/W.
Водоотпоримост (WP): материалът трябва да бъде в състояние да поддържа определен хидростатичен натиск, за ефективна топлоизолация. Ако е изразена в m² K/W. Ако е изразена в mm/s. **Резултатна ефективна топлоизолация (Icler):** топлинна изолация на кожата от околната среда, при условия на топлинно равновесие, изразена в m² K/W. **Водоотпоримост (WP):** хидростатичен натиск, който материалът може да понесе. WP показва 3 нива: 1 Леко дъждовен; 2 Силно дъждовен; 3 Изключително силно дъждовен. Ако е налице символ на водоустойчивост (ISO 4920), WP е задължителен.
X означава, че не е тестван, не е изискуем, не е подходящ.
Всички показатели са свързани с материала, а не с потребителя. Изчислена е минимална температура, при която тялото на човека е в топлинно равновесие в състояние на почивка. Ако е налице символ на водоустойчивост (ISO 4920), WP е задължителен.
Всички показатели са свързани с материала, а не с потребителя. Изчислена е минимална температура, при която тялото на човека е в топлинно равновесие в състояние на почивка. Ако е налице символ на водоустойчивост (ISO 4920), WP е задължителен.
Внимание: времетраенето на използване на дрехата зависи от поддръжката и условията на околната среда, в които се използва.

Етикети за грижа:

Temp. max 30°C Procedimento delicato. Permesso solo candeggio ossigenato privo di cloro. Non stirare. Non lavare a secco. Lavaggio professionale. Procedimento delicato.

Не е позволено да се изсушава в барабанна сушилня.

Ако е приложимо, ленти, етикети, щампи или бродерии не трябва да се гладят.
Животът на дрехата зависи от начина на използване, поддръжка, съхранение и условия на околната среда, в които се използва.

Предупреждения: ако има визьор и качулка, те могат да служат като защита.
Качулката трябва да бъде носена заедно с предпазна каска (виж инструкциите на производителя на предпазния елемент за глава).
Всяко светлоотразителни елементи, които се намират на дрехата, не отговарят на стандартите EN ISO 20471 или EN 1150 (виж инструкциите на производителя на предпазния елемент за глава).
Изхвърляне: ако дрехата никогда не е замърсена с определени вещества или продукти, тя може да бъде третирана като обикновен текстилен продукт, в противен случай трябва да бъде третирана съгласно законодателните разпоредби, свързани с специфичните отпадъци.

Забележка. Декларацията за съответствие ЕС може да се изтегли от интернет сайта www.payperwear.com

CS — POKYNY A INFORMACE OD VÝROBCE

Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Dodržujte pokyny k používání. Uchovejte tyto pokyny. Předejte pokyny uživateli v jakémkoliv jazyce. Výrobce uznává nutnost pečlivého a důkladného zacházení. Uchovejte pokyny. Poskytněte pokyny uživateli v jakémkoliv jazyce.
Informace o odpovídajícím standardu modelu naleznete na štítku oděvu. Viz Nařízení (EU) 2016/425 CAT.

Omezení při použití:
Tento oděv je určen k použití pouze v rámci stanovených mezí. Nepoužívejte oděv nesprávně. Nepoužívejte poškozený nebo opotřebený oděv. Neupravujte oděv. Nosíte-li oděv pouze v kombinaci s dalšími ochranními prostředky. Pokud máte pochybnosti, kontaktujte výrobce. V případě výskytu podráždění nebo nepředvídatelných alergických reakcí okamžitě vyhledejte lékaře.

Omezení použití:
Tento oděv nejsou vhodné pro:
- extrémní nebo výjimečné podmínky; - všechny zamýšlené aplikace Osobních ochranných prostředků II. a III. třídy, které jsou definovány v Nařízení (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ochranný oděv (viz štítek).
Zatěžující objekt: Tato norma určuje všeobecné požadavky na provedení ergonomie, neškodnosti, označení, velikosti, trvanlivosti, kompatibility a značení ochranných oděvů.
Dostupné velikosti a výběr: Velikost volen pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby poskytly pohodlí, i když je nosíte přes jiné oděvy.

Stupně výkonu

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5<pH<9,5	přehovaný
Stanovení kancerogenních aromatických aminů	Nepřítomné	přehovaný
Stanovení změny rozměrů	± 5% pro pletenou vodorovně a svisle ± 3% pro ortogonální tkaninu	přehovaný

EN 14058:2017	Požadavky	Výsledky
Tepelný odpor (R_t)	Třída 1: 0,06<Rct≤0,12 Třída 2: 0,12<Rct≤0,18 Třída 3: 0,18<Rct≤0,25 Třída 4: 0,25<Rct≤0,35	Třída 1
Prodyšnost vzduchu (AP)	Třída 1: 100<AP<500 Třída 2: 500<AP<1000 Třída 3: AP≥5	Třída 3
Výsledná efektivní tepelná izolace (I_e)	0,174<I_m(m²K/W)≤0,265	X
Pronikání vody (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Tepelný odpor (Rct): rozdíl teplot rozdílu mezi dvěma lícními plochami jednoho materiálu v jednotkovém tepelném toku na jednotkovou plochu v ustálených podmínkách teploty a tlaku. Tepelný tok musí procházet kolmo k specifickým podmínkám zkoušení.
Prodyšnost vzduchu (AP): rychlost průtoku vzduchu procházejícího kolmo vzorkem za specifických stanovených podmínek zkoušení tlakového rozdílu.
Pronikání vody (WP): hydrostatický tlak zatěžovaný materiálem jako míra odporu proti pronikání vody. WP indikuje 3 úrovně: 1 Lehký déšť; 2 Silný déšť; 3 Velmi silný déšť. Je-li na oděvu značka WP, oděv je určen k ochraně proti pronikání vody.
X znamená, že nebylo testováno, není vyžadováno, nebylo vyzkoušeno, nebo není vhodné.
Úrovně v následující tabulce odpovídají při lehké a střední fyzické zátěži. Pro každou úroveň je vypočítána minimální teplota, při které je tělo v tepelné rovnováze v klidovém stavu (8 h) v tepelné neutrálních podmínkách, a nejnižší teplota, při které lze po dobu jedné hodiny zachovat expozici s podmínkami tepelného komfortu. Pokud je na oděvu piktogram pro dešť (ISO 4920), WP je povinné.
Pokud je na oděvu piktogram pro dešť (ISO 4920), WP je povinné.
Pozor: délka doby, po kterou je oděv vhodný pro ochranu, závisí na údržbě a okolním prostředí, v kterém je oděv používán.

Pokyny pro ošetřování:

Max. teplota 30°C Delikátní postup. Povoleno pouze kyslíkové bělidlo bez chlóru. Nesušit v sušičce. Nežehlit. Nepoužívat bubnového prání. Nepoužívat chemické čištění. Speciální postup.

Pokud jsou na oděvu lepicí pásky, štítky, tisky nebo vyšívané motivy, nesmí se žehlit.
Životnost oděvu závisí na druhu jeho používání, čištění, skladování, atd. Oděvy musí být vyměněny, pokud již nemohou zajistit ochranné vlastnosti, tj. pokud je materiál poškozený, opotřebovaný nebo roztržený.

Upozornění: pokud je součástí oděvu obličejová maska a kapuce, mohou být použity jako ochrana. Případně odnímatelné doplňky, jako jsou pouzdra na jmenovky, musí být vyrobeny z materiálu, který splňuje požadavky na ochranu proti vodě a nečistotám podle normy EN ISO 20471 a EN 1150.
Likvidace: Pokud nikdy nedošlo k kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo výrobky, můžete jej zlikvidovat jako běžný textil, jinak jej musíte zlikvidovat v souladu s platnými zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.

Poznámka: Le střihová EU je ke stažení z webových stránek na www.payperwear.com

DA — BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER FRA FABRIKANTEN

Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt producenten af det personlige værnemiddel, hvis der er spørgsmål. Følg de specifikke brugsanvisninger. Gem disse brugsanvisninger. Giv brugsanvisninger videre til brugeren i et hvilket som helst sprog.
Se mærket i tøjet vedrørende oplysninger om de respektive standarder. Alle produkter er i overensstemmelse med Forordning (EU) 2016/425 CAT.

Begrænninger ved brug:
Tøjet må ikke bruges til andre formål end det tilsigtede. Tøjet skal bruges korrekt. Brug ikke slitet tøj. Ændringer af tøjet er ikke tilladt. Tøjet skal bruges i kombination med andre beskyttelsesbeklædningsgenstande, i tvivlstilfælde skal producenten af det personlige værnemiddel kontaktes. Ved tegn på irritation eller uforudsigelige allergiske reaktioner, skal der konsulteres en læge.

Begrænsninger i forbindelse med brug:
Tøjet er ikke egnet til:
- ekstreme eller ekstraordinære forhold.
- al brug, som er beregnet for personlige værnemidler i kategori II og III som defineret i forordning (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beskyttelsestøj (se mærke).
Generelle krav: Standarden angiver de generelle krav til ergonomi, ufarlighed, størrelsesbetegnelse, kompatibilitet og mærkning.
Disponible størrelser og valg: Vælg en passende størrelse i henhold til tabellen med mål. Tøjet er designet til at kunne tages på bagpå uld af stemningstæmmelsen. Dette tøj er beliebt skabt for at garantere komfort selv ved brug af det bæres uden på andet tøj.

Ydeevneniveauer

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Vrijednost pH	3,5<pH<9,5	Bestået
Ispitivanje kancerogenih aromatičnih amina	Nije prisutno	Bestået
Varijacija u dimenzijama	± 3 % po vertikali i ± 2 % po vertikali	Bestået

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Otpornost toplinskom prijenosu (R_ct)	Razred 1: 0,06<Rct≤0,12 Razred 2: 0,12<Rct≤0,18 Razred 3: 0,18<Rct≤0,25 Razred 4: 0,25<Rct	Razred 1
Propusnost zraka (AP)	Razred 1: 100<AP<500 Razred 2: 500<AP<1000 Razred 3: AP≥5	Razred 3
Rezultantna efektivna toplinska izolacija (I_e)	0,174<I_m(m²K/W)≤0,265	X
Vodootpornost (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Toplinska izolacija (Icler): toplotna izolacija od kože do vanjske povrtine odjeće u ravnotežnim uvjetima temperature okoline, izražena u m² K/W. **Vodootpornost (WP):** hidrostatski tlak zatišnog materijala kao mjera otpornosti prodiranju vode. WP indicira 3 razine: 1 Lagana kiša; 2 Jaka kiša; 3 Ekstra jaka kiša. Ako je na odjeći prisutan piktogram za kišu (ISO 4920), WP je obavezan.
X znači da nije ispitano, nije potrebno, nije prikladno.
Razine u tablici u nastavku odnose se na aktivnosti lagane i srednje fizičke zatečenosti. Za svaku razinu izračunata je minimalna temperatura pri kojoj se tijelo nalazi u toplinskoj ravnoteži u mirovanju (8 h) u toplinsko neutralnim uvjetima, a najniža temperatura pri kojoj je tijelo moguće zadržati na neodređeno (8 h) u toplinsko ravnotežnim uvjetima s radnjama toplinskog komfora. Ako je na odjeći prisutan piktogram za kišu (ISO 4920), WP je obavezan.
Ako je na odjeći prisutan piktogram za kišu (ISO 4920), WP je obavezan.
Pažnja: duljina vremena korištenja ovisi o njezinu održavanju i okolnim uvjetima u kojima se ovaj proizvod koristi.

Oznake za njegu:

Maks. temp. 30 °C Delikatni postupak. Dopuštena samo kisikovo bijeljenje bez klora. Ne sušiti u sušilici. Ne glačati. Kemijsko čišćenje dozvoljeno. Profesionalno pranje vodom, lagani ciklus

Ako su na odjeći prisutni reflektirajuće trake, etikete, tiskani grafički motivi ili vezovi, ne smiju glačati.
Vijek trajanja odjevnog predmeta ovisi o vrsti uporabe, čišćenju, skladištenju, itd. Odjevni predmet treba zamijeniti:
- ako ne pruža zaštitu; - ako je materijal oštećen, iscijeđen ili se smiju glačati.

Upozorenje: ako sadrže vizir i kapuljaču, oni mogu pružiti zaštitu.
Kapuljača se mora nositi u kombinaciji s kacigom (pogledajte upute proizvođača kacige).
Bilo koji reflektirajući elementi na odjevnom predmetu nisu u skladu s normama EN ISO 20471 i EN 1150.
Zbrinjavanje: ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet zagadi posebnim tvarima ili proizvodima, možete ga zbrinuti kao obični tekstil, u suprotnom ga morate zbrinuti u skladu s zakonskim propisima za posebni otpad.

Napomena. Izjava EU-a o sukladnosti dostupna je na www.payperwear.com

DE — ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen sorgfältig durch. Befolgen Sie die Pflegeanleitung. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Übergeben Sie die Anweisungen Kleidung für Sie Anweisungen in jeder Sprache.
Informationen zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf dem Kleidungsstück. Alle Produkte entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 CAT.

Einschränkung bei der Verwendung:
Die Kleidung darf nicht verwendet werden für den gesamten Arbeitstag gesponnen und einfach keine Stiftung. Kleidungsstücke oder ungeeigneten Kleidungsstücken. Die Kleidung darf nicht verändert werden. Die Kleidung darf nicht in Kombination mit anderen Kleidungsstücken verwendet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Bei Auftreten von Reizungen oder unvorhersehbaren allergischen Reaktionen sofort einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Grenze des Produkts:
Die Kleidung darf nicht verwendet werden für:
- Bedingungen oder außergewöhnlichen Bedingungen; - Alle vorgesehenen Anwendungen der persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Schutzkleidung (siehe Etikett).
Allgemeine Anforderungen: Dieser Text legt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Unbedenklichkeit, Größenbezeichnung, Verwendung und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

Erhältliche Größen und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Die Kleidungsstücke sind so gestaltet, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

Leistungsstufen

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5<pH<9,5	Test bestanden
Ermittlung krebserzeugender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	3 % in der Vertikalen 3 % bei Kreuzverlauen ± 2 % bei Kreuzverlauen	Test bestanden

EN 14058:2017	Anforderungen	Ergebnisse
Wärmedurchgangswiderstand (Rct):	Klasse 1: 0,06<Rct≤0,12 Klasse 2: 0,12<Rct≤0,18 Klasse 3: 0,18<Rct≤0,25 Klasse 4: 0,25<Rct≤0,35	Klasse 1
Luftdurchlässigkeit (AP)	Klasse 1: 100<AP<500 Klasse 2: 500<AP<1000 Klasse 3: AP≥5	Klasse 3
Effektive Wärmeisolation (I_e)	0,174<I_m(m²K/W)≤0,265	X
Wasserdichtigkeit (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Wärmedurchgangswiderstand (Rct): Temperaturdifferenz zwischen den beiden Oberflächen einer Probe, geteilt durch den Wärmefluss pro Quadratmeter. Der Wärmefluss muss senkrecht zu den spezifischen Druck- und Feuchtigkeitsbedingungen verlaufen.
**Luftdurch

LT GAMINTOJO PATEIKTOS INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA

Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukciją. Paskirsnuodijamoje gaisro, vaikų arba suaugusiųjų apsaugoje naudokite tik priemonę dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus, atsižvelgiant į numatomą naudojimo sąlygas, kad būtų užtikrintas jų saugumas.

Pažvelkite į drabužio etiketę dėl informacijos apie atitinkamus standartus. Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425. I KATEGORIJA

Naudojimo apribojimai :
Si drabužis tinkamas naudoti visa darbo diena, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitaip sutrikdyti sveikatą. Gamintojas informuojas apie sudėtyje esančias alergiją sukeliančias medžiagas netai. Potekstėje galimos sąlytinės arba alergiškos reakcijos prieš tokias medžiagas, tačiau tai nėra pagrindinis produkto tikslas. Tokia atvejai neaderuojami kreipkitės į gydytoją.

Dėvėjimo aprobėjimai
- Naudoti tik numatytiesiems tikslams.
- Naudoti tik numatytiesiems arba eksploatacinėms sąlygoms.
- Prieš naudojimą visiškai išdžiovinti, taškomoms.
- Naudoti tik kartu su kitomis asmeninėmis apsaugomis.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Apsaugos drabužiai (žr. etiketę).
Bendrieji reikalavimai: Standartas nuodo ergonomikos, nepatogumo, dydžio, pynimo, ženklinimo, siderinamumo ir senkinimo bendruosius veikimo reikalavimus.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Galimas dydis ir pasirinkimas. Jugomens ir kirjimas. Apdirbus raižo drabužio lenteleje. Se drabužiai turi skirtingus užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kito drabužių.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5 cpr+9,5	praejo
Kancerogeninių aminų bandymas	Neaptikta	praejo
Dydžio keitimas	± 5% -megatas ± 3% ašinis ± 3% skersinis	praejo

EN 14058:2017	Reikalavimai	Rezultatai
Atsparumas šilumai (R$_t$)	Klase 1:0,06cRct>0,12 Klase 2:0,12cRct>0,18 Klase 3:0,18cRct>0,25 Klase 4:0,25cRct	Klase 1
Atsparumas orui (AP)	Klase 1:100+AP Klase 2:5cAP<100 Klase 3 AP≤5	Klase 3
Reputė vekiantl šilumine izolacija (I$_t$)	0,174cI$_{mt}$(m²K/W)=0,265	X
Atsparumas vandeniui (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Rezultuojuje faktiškai šilumos izolacija (IEMP) Šilumos izolacija laikyti vidinė ir išorinė oro sluoksnius, kai vyrai dėvi drabužius, kurie atitinka šiuos reikalavimus: Vidinė šilumos izolacija (I$_{mt}$) yra lygi bendrosios šilumos izolacijos (I$_t$) ir 0,6 Clo. **Vandenpralaidumas (WP)** Tikrinti vandens prasiskverbimo atsparumą, kai vandens slėgis ant mėginio yra 8000 Pa, ir tai tikrinama 30 minučių. Jeigu vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis. Kai vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas. Kai vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas. Vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis. Vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas. Vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis. Vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas.

Dėvėjimo aprobėjimai
- Naudoti tik numatytiesiems tikslams.
- Naudoti tik numatytiesiems arba eksploatacinėms sąlygoms.
- Prieš naudojimą visiškai išdžiovinti, taškomoms.
- Naudoti tik kartu su kitomis asmeninėmis apsaugomis.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Apsaugos drabužiai (žr. etiketę).
Bendrieji reikalavimai: Standartas nuodo ergonomikos, nepatogumo, dydžio, pynimo, ženklinimo, siderinamumo ir senkinimo bendruosius veikimo reikalavimus.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Galimas dydis ir pasirinkimas. Jugomens ir kirjimas. Apdirbus raižo drabužio lenteleje. Se drabužiai turi skirtingus užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kito drabužių.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5 cpr+9,5	praejo
Kancerogeninių aminų bandymas	Neaptikta	praejo
Dydžio keitimas	± 5% -megatas ± 3% ašinis ± 3% skersinis	praejo

EN 14058:2017	Reikalavimai	Rezultatai
Atsparumas šilumai (R$_t$)	Klase 1:0,06cRct<0,12 Klase 2:0,12cRct>0,18 Klase 3:0,18cRct>0,25 Klase 4:0,25cRct	Klase 1
Atsparumas orui (AP)	Klase 1:100+AP Klase 2:5cAP<100 Klase 3 AP≤5	Klase 3
Reputė vekiantl šilumine izolacija (I$_t$)	0,174cI$_{mt}$(m²K/W)=0,265	X
Atsparumas vandeniui (WP)	>8000Pa	>8000 Pa

Rezultuojuje faktiškai šilumos izolacija (IEMP) Šilumos izolacija laikyti vidinė ir išorinė oro sluoksnius, kai vyrai dėvi drabužius, kurie atitinka šiuos reikalavimus: Vidinė šilumos izolacija (I$_{mt}$) yra lygi bendrosios šilumos izolacijos (I$_t$) ir 0,6 Clo. **Vandenpralaidumas (WP)** Tikrinti vandens prasiskverbimo atsparumą, kai vandens slėgis ant mėginio yra 8000 Pa, ir tai tikrinama 30 minučių. Jeigu vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis. Kai vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas. Kai vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis. Kai vandens prasiskverbimas yra mažesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra mažas.

Vandens prasiskverbimas
- Jeigu vandens prasiskverbimas yra didesnis nei 1 g/m² per sekundę, tai reiškia, kad vandens prasiskverbimas yra didelis.
-